

You have been faithful over a little; I will set you over much. Enter into the joy of your master.

What can economics and productivity teach us about the kingdom of heaven? Jesus' story about a businessman who leaves town and entrusts his money with his workers made perfect sense to his audience. Wealthy merchants and businessmen often had to travel abroad and leave the business to others to handle while they were gone.

Why did Jesus tell this story and what can it teach us? Most importantly it tells us something about how God deals with us, his disciples and servants. The parable speaks first of the Master's trust in his servants. While he goes away, he leaves them with his money to use as they think best. While there were no strings attached, this was obviously a test to see if the Master's workers would be industrious and reliable in their use of the money entrusted to them. The master rewards those who are industrious and faithful and he punishes those who sit idly and who do nothing with his money. The master expected his servants to be productive in the use of his money.

The Lord entrusts us (the subjects of his kingdom) with gifts and graces and he gives us the freedom to use them as we think best. With each gift and talent, God gives sufficient means (grace and wisdom) to use them in a fitting way. God rewards those who use their gifts for serving him and the good of others.

What do coins and the law of economics have to do with the kingdom of God? As the parable of the talents shows, God abhors indifference and an attitude that says it's not worth trying. God honors those who use their talents and gifts for doing good. Those who are faithful with even a little are entrusted with more! But those who neglect or squander what God has entrusted to them will lose what they have.

There is an important lesson here for us. No one can stand still for long in the Christian life. We either get more or we lose what we have. We either advance towards God or we slip back. Do you seek to serve God with the gifts, talents, and graces he has given to you?



Has sido fiel en lo poco; te pondré al frente de mucho. Entra en el gozo de tu Señor.

¿Qué pueden enseñarnos la economía y la productividad acerca del Reino de los Cielos? La historia de Jesús sobre un hombre de negocios que se marcha de la ciudad y confía su dinero a sus trabajadores tenía pleno sentido para quienes lo escuchaban. Los comerciantes y empresarios adinerados a menudo tenían que viajar al extranjero y dejar sus negocios al cuidado de otras personas durante su ausencia.

¿Por qué contó Jesús esta historia y qué puede enseñarnos? Ante todo, nos revela algo acerca de cómo Dios trata con nosotros, sus discípulos y servidores. La parábola habla, en primer lugar, de la confianza del señor en sus siervos. Cuando se marcha, les deja su dinero para que lo utilicen como consideren más conveniente. Aunque no les impone condiciones, se trata evidentemente de una prueba para comprobar si sus trabajadores son diligentes y responsables al administrar el dinero que les ha confiado. El señor recompensa a quienes son trabajadores y fieles, y castiga a quienes permanecen ociosos y no hacen nada con su dinero. Esperaba que sus siervos fueran productivos al utilizarlo.

El Señor nos confía a nosotros, los miembros de su Reino, dones y gracias, y nos concede la libertad de utilizarlos como consideremos mejor. Con cada don y talento, Dios nos proporciona los medios suficientes —gracia y sabiduría— para emplearlos de manera adecuada. Dios recompensa a quienes utilizan sus dones para servirlo a Él y procurar el bien de los demás.

¿Qué tienen que ver las monedas y las leyes de la economía con el Reino de Dios? Como muestra la parábola de los talentos, Dios aborrece la indiferencia y la actitud de quien piensa que no vale la pena intentarlo. Dios honra a quienes emplean sus talentos y dones para hacer el bien. ¡A quienes son fieles incluso en lo poco se les confía más! Pero quienes descuidan o malgastan lo que Dios les ha confiado perderán incluso lo que tienen.

Esta es una lección importante para nosotros. Nadie puede permanecer inmóvil por mucho tiempo en la vida cristiana. O crecemos, o perdemos lo que tenemos. O avanzamos hacia Dios, o retrocedemos. ¿Procuras servir a Dios con los dones, talentos y gracias que Él te ha concedido?



Sei stato fedele nel poco, ti affiderò molto. Entra nella gioia del tuo Signore

Cosa possono insegnarci l'economia e la produttività sul regno dei cieli? La parabola di Gesù su un uomo d'affari che lascia la città e affida il suo denaro ai suoi lavoratori aveva perfettamente senso per il suo pubblico. Mercanti e uomini d'affari ricchi spesso dovevano viaggiare all'estero e lasciare gli affari ad altri durante la loro assenza.

Perché Gesù raccontò questa parabola e cosa può insegnarci? Soprattutto, ci dice qualcosa su come Dio si relaziona con noi, suoi discepoli e servi. La parabola parla innanzitutto della fiducia del Maestro nei suoi servi. Mentre se ne va, lascia loro il suo denaro da usare come meglio credono. Sebbene non ci fossero vincoli, questa era ovviamente una prova per vedere se i lavoratori del Maestro sarebbero stati industriosi e affidabili nell'uso del denaro loro affidato. Il padrone ricompensa coloro che sono industriosi e fedeli e punisce coloro che se ne stanno con le mani in mano e non fanno nulla con il suo denaro. Il padrone si aspettava che i suoi servi fossero produttivi nell'uso del suo denaro.

Il Signore ci affida (a noi, sudditi del suo regno) doni e grazie e ci dà la libertà di usarli come meglio crediamo. Con ogni dono e talento, Dio ci dà mezzi sufficienti (grazia e saggezza) per usarli in modo appropriato. Dio ricompensa coloro che usano i loro doni per servirlo e per il bene degli altri.

Cosa c'entrano le monete e le leggi dell'economia con il regno di Dio? Come mostra la parabola dei talenti, Dio aborrisce l'indifferenza e un atteggiamento che dice che non vale la pena provarci. Dio onora coloro che usano i loro talenti e doni per fare del bene. A coloro che sono fedeli anche con poco viene affidato di più! Ma coloro che trascurano o sprecano ciò che Dio ha affidato loro perderanno ciò che hanno.

C'è una lezione importante qui per noi. Nessuno può rimanere fermo a lungo nella vita cristiana. O otteniamo di più o perdiamo ciò che abbiamo. O avanziamo verso Dio o indietreggiamo. Cerchi di servire Dio con i doni, i talenti e le grazie che ti ha dato?



Foste fiel no pouco; confiar-te-ei muito. Entra na alegria do teu Senhor.

O que podem a economia e a produtividade ensinar-nos acerca do Reino dos Céus? A história que Jesus contou sobre um homem de negócios que parte em viagem e confia o seu dinheiro aos seus trabalhadores fazia todo o sentido para quem O escutava. Os comerciantes e homens de negócios abastados tinham frequentemente de viajar para o estrangeiro e deixar os seus negócios ao cuidado de outras pessoas durante a sua ausência.

Porque contou Jesus esta parábola e que nos pode ela ensinar? Acima de tudo, revela-nos algo acerca da maneira como Deus Se relaciona connosco, Seus discípulos e servos. A parábola fala, antes de mais, da confiança do senhor nos seus servos. Ao partir, entrega-lhes o seu dinheiro para que o utilizem da forma que julgarem melhor. Embora não lhes imponha condições, trata-se evidentemente de uma prova para verificar se os seus trabalhadores são diligentes e dignos de confiança na administração do dinheiro que lhes foi confiado. O senhor recompensa os que são trabalhadores e fiéis e castiga os que ficam ociosos, sem fazer nada com o seu dinheiro. Esperava que os seus servos fizessem frutificar aquilo que lhes tinha confiado.

O Senhor confia-nos, a nós que pertencemos ao Seu Reino, dons e graças, e concede-nos a liberdade de os utilizar da forma que considerarmos melhor. Com cada dom e talento, Deus dá-nos os meios necessários — a graça e a sabedoria — para os empregarmos de modo adequado. Deus recompensa aqueles que põem os seus dons ao Seu serviço e ao serviço do bem dos outros.

Que têm as moedas e as leis da economia a ver com o Reino de Deus? Como mostra a parábola dos talentos, Deus abomina a indiferença e a atitude de quem pensa que não vale a pena tentar. Deus honra aqueles que utilizam os seus talentos e dons para fazer o bem. A quem é fiel mesmo no pouco, mais lhe será confiado! Mas aqueles que negligenciam ou desperdiçam o que Deus lhes confiou acabarão por perder o que têm.

Esta é uma lição importante para todos nós. Ninguém pode permanecer parado durante muito tempo na vida cristã. Ou crescemos, ou perdemos aquilo que temos. Ou avançamos para Deus, ou recuamos. Procuras servir a Deus com os dons, talentos e graças que Ele te concedeu?